

velleman®

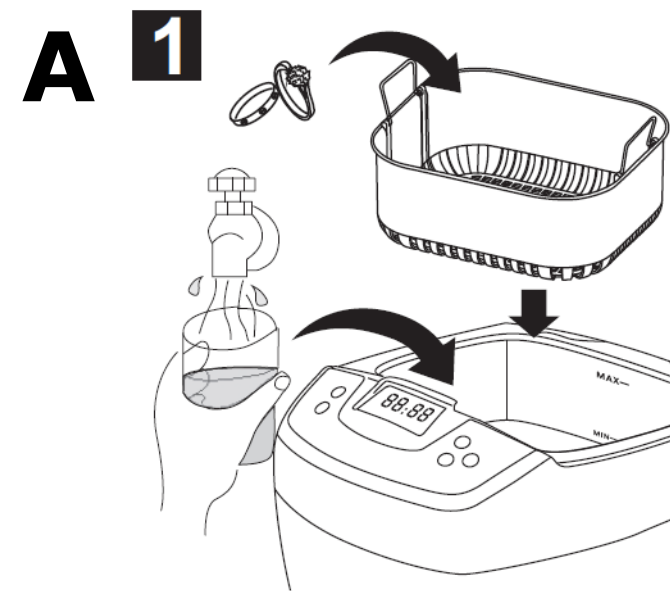
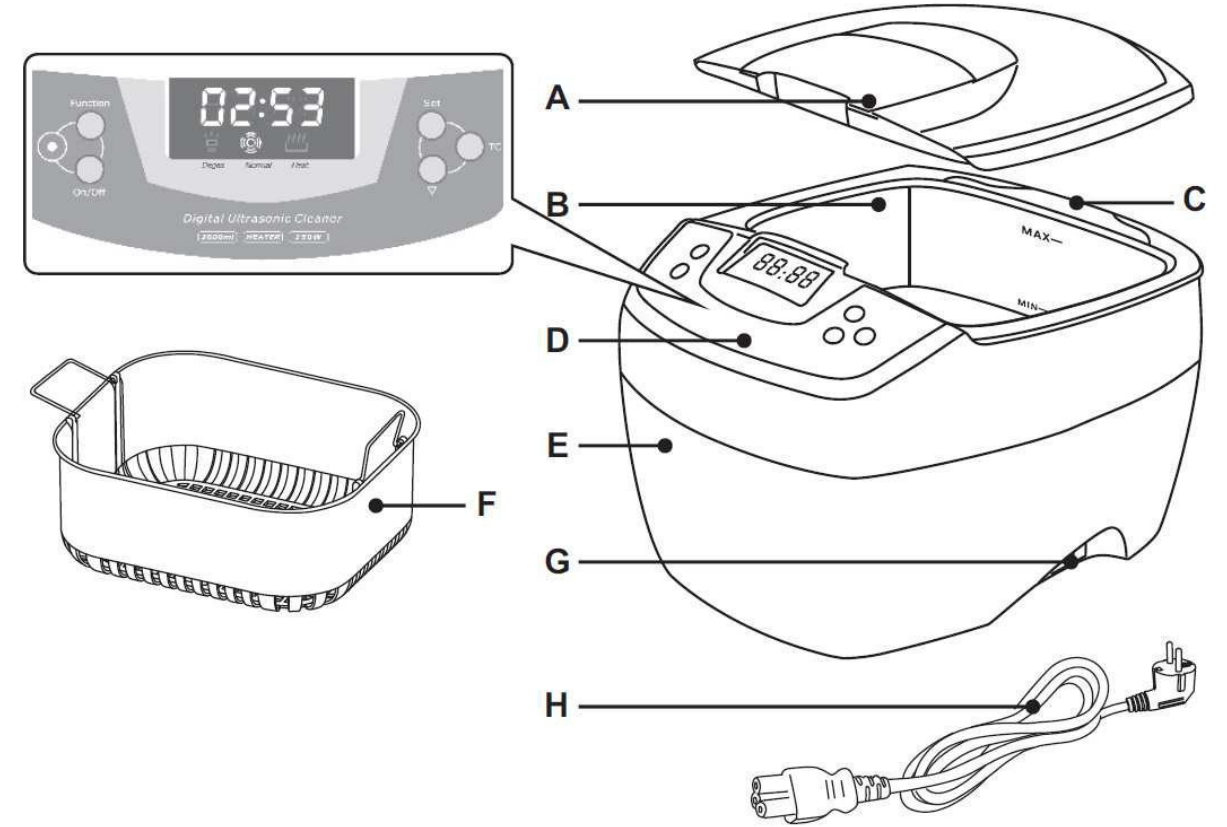
VTUSCT5

MYJKA ULTRADŹWIĘKOWA - 2 L / 160W

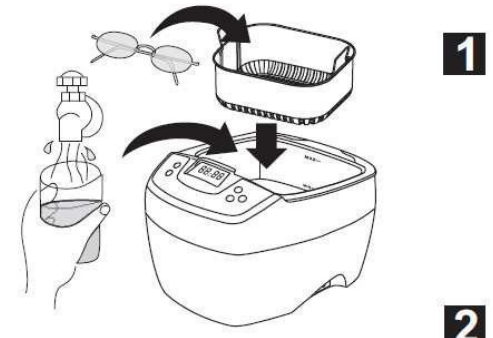


INSTRUKCJA OBSŁUGI

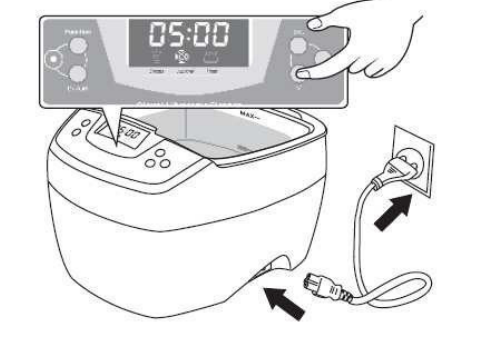




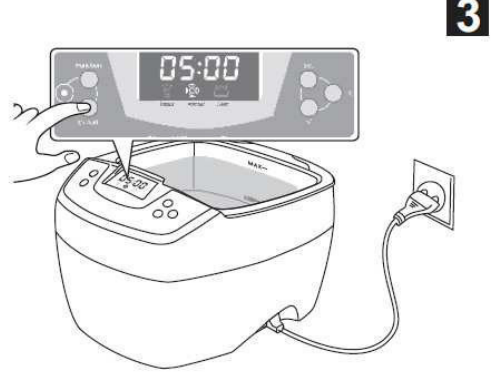
obsługa



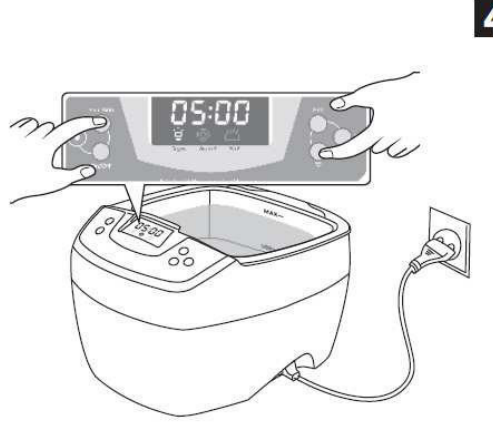
1



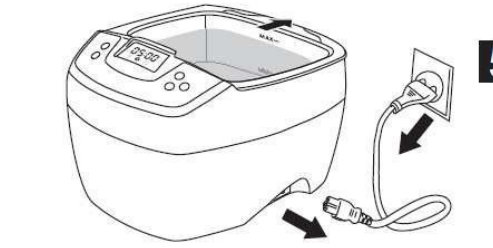
2



3

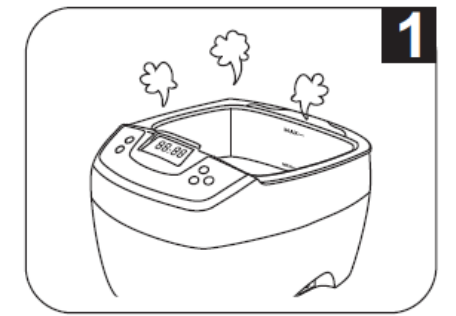


4



5

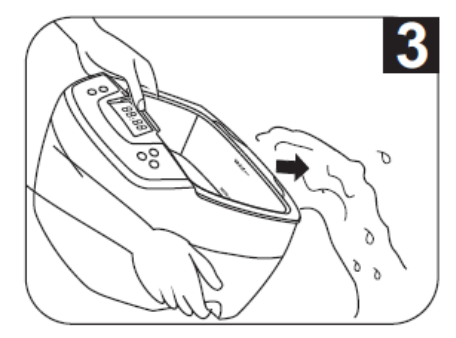
konserwacja



1



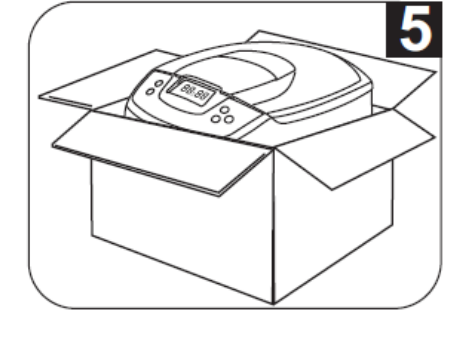
2



3



4



5

Instrukcja obsługi

1. Wstęp



Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników w krajach Unii Europejskiej. Ważne informacje dotyczące środowiska. This symbol on the device or packaging indicates that the disposal of the product may be harmful to the environment. Do not dispose of used devices or batteries in regular waste bins. For this purpose, you should contact the company responsible for recycling. The device can be handed over to a distributor or a company engaged in recycling. You should observe local regulations concerning environmental protection. **W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów.**

Dziękujemy za zakup myjki Velleman. Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.

Myjka ultradźwiękowa generuje liczne mikro bąbelki które wyczyszczą ciężko osiągalne zakamarki. Wystarczy dodać odrobinę detergentu aby efektywnie i łatwo wyczyścić biżuterię, protezy, okulary, głowice drukarki, itd.

2. Zasady bezpieczeństwa

	Chronić urządzenie przed dziećmi i nieupoważnionymi użytkownikami.
	Zawsze odłączyć źródło zasilania, jeśli urządzenie nie jest użytkowane, jest serwisowane lub konserwowane. Trzymać kabel zasilania jedynie za wtyczkę.
	Podczas instalacji należy zachować szczególną ostrożność: dotknięcie przewodów pod napięciem może prowadzić do zagrażającego życiu porażenia prądem elektrycznym.
	Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części, które użytkownik mógłby serwisować samodzielnie. W razie konieczności serwisowania lub wymiany części, skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

3. Informacje ogólne

Proszę zapoznać się z **Velleman®** usługi i gwarancja jakości na końcu niniejszej instrukcji.

	Tylko do użytku w pomieszczeniach. Trzymać urządzenie z dala od deszczu, wilgoci, rozpryskujących się lub kapiących płynów.
	Chronić urządzenie przed zbyt ekstremalną temperaturą i pyłem. Nie zakrywaj i nie stawiaj nic na urządzeniu aby uniknąć przegrzania.
	Chronić urządzenie przed wstrząsami i niezgodnym z przeznaczeniem użyciem. Podczas obsługi urządzenia unikać używania siły.

- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z jego funkcjami.
- Nie wolno wprowadzać zmian w urządzeniu.
- Urządzenie należy używać jedynie zgodnie z przeznaczeniem. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Usuń wodę po każdym użytku w celu uniknięcia korozji.
- Upewnij się, że stosowane napięcie nie przekracza napięcia wyszczególnionego w specyfikacji technicznej tej instrukcji.
- **Nigdy** nie obsługuj urządzenia bez wody w zbiorniku. **Nigdy** nie używaj roztworów ściernych lub chemicznych.
- **Nigdy** nie korzystaj jednorazowo z urządzenia przez ponad godzinę.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni i zachowaj obszar wokół czysty i suchy.
- Nie skracaj kabla zasilającego oraz chroń go przed zniszczeniem. W razie potrzeby poproś autoryzowanego dystrybutora o jego wymianę.
- Zalecane jest podłączenie urządzenia do układu posiadającego wyłącznik różnicowo-prądowy z prądem wyzwania nie przekraczającym 30mA.
- Ani Velleman ani jego dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za szkody (nadzwyczajne, przypadkowe lub pośrednie) – o różnym charakterze (finansowym, fizycznym...) powstałe w wyniku posiadania, użytkowania lub awarii produktu.

PRZEDMIOTY NIEODPOWIEDNIE DO CZYSZCZENIA ULTRADŹWIĘKAMI

Miękka biżuteria: perły, szmaragd, kość słoniowa, koralowiec, agat, skorupy żółwia morskiego, itp.	Z uwagi na miękkość tych przedmiotów, podczas czyszczenia mogą one zostać zarysowane.
Przedmioty spawane, platerowane, klejone	Czyszczenie ultradźwiękami może zwiększyć szczeliny wewnątrz zespawanych złączy, plateru lub kleju, co może być przyczyną ich odłamania.
Zegarki: z wyłączeniem zegarków do nurkowania dostosowanych do głębokości zanurzenia powyżej 50 m (150 stóp)	Silna penetracja fal ultradźwiękowych może spowodować przenikanie wody do słabiej uszczelnionych zegarków.
Pozostałe: szkło, ceramika, filtry do kamer, w których zaobserwowano pęknięcia	Fale ultradźwiękowe mogą mieć wpływ na powiększenie się rozmiaru pęknięć.

4. Funkcje

- przeznaczony do czyszczenia: biżuterii, protez dentystycznych, okularów, głowic golarek elektrycznych, płyt CD/VCD/DVD, itp.
- 2-kolorowy wyświetlacz LED: timer od 1 do 30 minut
- wentylator chłodzący
- podgrzewacz ceramiczny
- zabezpieczenie przed przegrzaniem

5. Zasada działania

Czyszczenie ultradźwiękowe przeprowadzane jest poprzez **kawitację**.

Gdy myjka ultradźwiękami jest włączona generowane są trójwymiarowe fale dźwiękowe naprzemiennego ciśnienia dodatniego i ujemnego, które następnie przesyłane są do wody w zbiorniku. Tworzą one mikroskopijne pęcherzyki, które rosną i gromadzą energię podczas ujemnego ciśnienia, implodując z bardzo dużą prędkością podczas dodatniego ciśnienia (43000 razy na sekundę). Implozje pęcherzyków o wysokiej energii tworzą "**wgłębienia**", które dosłownie odrywają zanieczyszczenia od powierzchni (przy prędkości powyżej 400km/h). Ze względu na wielkość pęcherzyków są one efektywne przy usuwaniu zanieczyszczeń z najmniejszych szczelin, a jednocześnie łagodne dla swojego podłoża.

Zazwyczaj jako środek czyszczący stosuje się wodę, gdyż jest ona niedroga i bezpieczna dla środowiska.

6. Opis

Patrz rysunki na stronie 2 niniejszej instrukcji.

A	przezroczysta pokrywa	E	obudowa
B	zbiornik ze stali nierdzewnej	F	koszyk
C	rowek odprowadzający	G	gniazdo sieciowe
D	panel sterowania	H	przewód zasilający

panel sterowania		
1	wskaźnik statusu	Kolor zielony: standardowy tryb pracy, urządzenie gotowe. Kolor czerwony: usterka, urządzenie przegrzane. VTUSCT5 powinno chłodzić się przynajmniej przez 15 minut.
2	Przełącznik wł/wył	Nacisnąć, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawia się czas ustawiony domyślnie (5 minut). Ponownie nacisnąć, aby rozpocząć proces czyszczenia; urządzenie zatrzyma się automatycznie po upływie określonego czasu. Nacisnąć przycisk w dowolnym momencie, aby przerwać proces czyszczenia.
3	przycisk funkcyjny	Nacisnąć, aby rozpocząć funkcję odgazowywania (degas). Wskaźnik [4] zapali się podczas procesu odgazowywania (±90s). Aby przerwać ten proces należy ponownie nacisnąć przycisk. Patrz wskazówka pod tabelą.
4	wskaźnik odgazowywania	Miga podczas procesu odgazowywania.
5	wskaźnik standardowego	Podświetlony podczas standardowego procesu

VTUSCT5		
	czyszczenia	czyszczenia.
6	wskaźnik podgrzewacza	Podświetlony, gdy podgrzewacz jest włączony.
7	wyświetlacz timera	Timer odliczający czas wstecz, wskazujący pozostały czas czyszczenia.
8	przycisk szybkiego ustawienia czasu (Time)	Nacisnąć, aby wyświetlić czas początkowy (05:00). Ponownie nacisnąć, aby zwiększyć czas o 5 minut.
9	przycisk obniżenia wartości czasu wskazywanego przez timer (∇)	Każde naciśnięcie obniża wskazywaną wartość o 1 minutę.
10	przycisk wł/wył podgrzewacza (TC)	Nacisnąć, aby włączyć podgrzewacz; wskaźnik [6] miga. Gdy temperatura wody osiągnie 60°C, podgrzewacz wyłączy się automatycznie.

Wskazówka: proces odgazowywania

Podczas czyszczenia mocno zabrudzonych lub tłustych przedmiotów, lub też przedmiotów ze srebra, miedzi czy brązu, do wody należy dodać roztwory chemiczne. Roztwór może uformować wiele drobnych kropelek i długo rozpuszcza się w wodzie. Dolana woda może tworzyć wiele bąbelków powietrza na ścianach zbiornika, co obniży efektywność czyszczenia w początkowej fazie czyszczenia ultradźwiękowego.

Włączenie funkcji odgazowywania rozproszy kropelki i pęcherzyki powietrza (zwykle trwa to 90 sek.) i zwiększy efektywność czyszczenia.

7. Obsługa

Patrz rysunki na stronie **2** i **3** niniejszej instrukcji.

- Otworzyć pokrywę **[A]** w sposób pokazany na rysunku, włożyć przedmioty do koszyka **[F]**, a następnie włożyć je do zbiornika czyszczącego **[C]**. Nie przepelniać koszyka oraz upewnić się, że przedmioty nie stykają się ze sobą, co pozwoli uniknąć ich zarysowania podczas tarcia.

Wlać wodę do poziomu między zaznaczonymi MIN i MAX oraz tak, aby czyszczone przedmioty były zanurzone w wodzie. W razie potrzeby dolać trochę płynu do mycia naczyń.

Wskazówka: czyszczenie pośrednie

- Umieścić przedmioty w niewielkim pojemniku (niedołączony, np. szklany słoik, metalowa skrzynka ...) i napełnić go płynem tak, aby wszystkie przedmioty były zanurzone. Można zastosować następujące płyny: heksan (rozpuszcza tłuszcz), aceton (rozpuszcza tusz), czysty alkohol (szybkie odparowywanie), olej do zegarków (zapobiega rdzy), spirytus (czyści i dezynfekuje), ...

Wybrany pojemnik będzie absorbował część energii ultradźwiękowej i w ten sposób zmniejszy efektywność czyszczenia:

pojemnik	absorbuje
plastik	30%
aluminium	20%
stal nierdzewna	8%

- Umieścić mały pojemnik wewnątrz zbiornika ze stali nierdzewnej **[B]**; w tym wypadku nie używać koszyka **[F]**. Wlać wodę, upewniając się, że jej poziom przekracza MIN. Woda nie może przedostać się do małego pojemnika.



Nie włączać urządzenia bez odpowiedniej ilości wody w zbiorniku, gdyż może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie **VTUSCT5**.

- Podłączyć przewód zasilający **[H]** do gniazda sieciowego. Wskaźnik statusu **[1]** świeci się na zielono, a wyświetlacz LED wskazuje:



Jest to najczęstsze ustawienie timera i tryb roboczy. W celu ustawienia timera nacisnąć przyciski TIME **[8]** i ∇ **[9]**. Timer można ustawić w zakresie od 1 do 30 minut.

Uwaga: nie należy ustawiać zbyt długiego czasu czyszczenia, gdyż może to doprowadzić do poluzowania śrub, pęknięcia lub łuszczenia się powłok.

- Nacisnąć przycisk wł/wył **[2]**, aby rozpocząć czyszczenie. Ze zbiornika czyszczącego wydobywa się brzęczenie, dodatkowo świeci się wskaźnik standardowego czyszczenia **[5]**, sygnalizując przebieg procesu czyszczenia. Zamknięcie pokrywy **[A]** obniży poziom hałasu.

Cyfrowy timer **[7]** odlicza czas wstecz, wskazując pozostały czas procesu czyszczenia. Gdy wyświetli się 00:00, czyszczenie jest zakończone. Aby zatrzymać czyszczenie w dowolnym momencie należy wcisnąć przycisk wł/wył **[2]**. Aby uniknąć zbyt długiej i ciągłej pracy

urządzenia, wyposażono je w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Gdy zapali się czerwona lampka [1] urządzenie nie włączy się. Urządzenie pozostanie beczynne przez ok. 20 minut i może być ponownie uruchomione po zapaleniu się zielonej lampki [1].

4. Aby włączyć podgrzewacz należy nacisnąć przycisk **TC [10]**; wskaźnik podgrzewania [6] miga, wskazując, że podgrzewacz jest włączony. Gdy woda osiągnie temperaturę 60°C, podgrzewacz wyłączy się i zgaśnie wskaźnik podgrzewacza [6].

Uwaga: aby zapewnić bezpieczną pracę, podgrzewacz wyłącza się automatycznie po 45 minutach.

Aby przyspieszyć mieszanie i wykorzystać mniejszą ilość roztworu należy użyć funkcji odgazowywania. Aby ustawić timer na 10 minut należy wcisnąć przycisk **Time [8]**, a następnie nacisnąć przycisk funkcyjny [3]; podświetli się wskaźnik podgrzewacza [6]. Wcisnąć przycisk wł/wył [2], aby rozpocząć odgazowywanie. **VTUSCT5** powraca automatycznie do standardowego trybu czyszczenia po 90 sekundach.

Czyszczenie jest zakończone, gdy nie widać już resztek „dymu”. Jeśli konieczne jest dodatkowe czyszczenie należy ponownie nastawić timer i powtórzyć powyższe kroki.

5. Gdy czyszczenie jest zakończone, wyłączyć **VTUSCT5**, odłączyć przewód zasilania [H], otworzyć pokrywę [A] i wyjąć koszyk [F] oraz czyszczone przedmioty. Przepłukać i wyjąć przedmioty. Spuścić brudną wodę przez rowek odprowadzający [C]. Wyczyścić i wytrzeć zbiornik do sucha. **Nie** stosować żrących lub powodujących korozję roztworów.

8. Pielęgnacja i konserwacja

Patrz rysunki na stronie 3 niniejszej instrukcji.

1. Nie włączać urządzenia, gdy w zbiorniku nie znajduje się woda.

Urządzenie jest wyposażone w różne zabezpieczenia, niemniej jednak, jeśli pozostaje włączone przez przynajmniej 15 sekund bez wody w zbiorniku, może ulec uszkodzeniu lub jego żywotność może zostać znacznie obniżona.

2. Urządzenie nie powinno pracować zbyt długo i w trybie ciągłym

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie pracowało przez 45 minut, w celu przedłużenia jego żywotności zalecane jest zatrzymanie urządzenia na ok. 20 minut.

3. W zbiorniku nie powinna znajdować się woda przez dłuższy czas.

Aby zapobiec korozji zbiornika należy wylewać wodę ze zbiornika po każdym użyciu. Wyczyścić i wytrzeć zbiornik do sucha.

4. Unikać zachlapania obudowy wodą.

Wytrzeć do sucha zbiornik i obudowę ręcznikiem.

5. Nie wystawiać urządzenia przez dłuższy czas na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Trzymać urządzenie w suchym, chłodnym i wentylowanym pomieszczeniu.

9. Specyfikacja techniczna

częstotliwość ultradźwiękowa	35kHz
materiał zbiornika	stal nierdzewna SUS304
materiał obudowy/uchwyty	ABS
pojemność zbiornika	2l
zużycie mocy	160W
zasilanie	240Vac / 50Hz
wymiary	26,5 x 23,0 x 18,0 cm / 10,4" x 9,1" x 7,1"

Używać myjki tylko z oryginalnymi akcesoriami. Firma Velleman nv nie ponosi odpowiedzialności w przypadku uszkodzenia ciała lub mienia wynikającego z (niewłaściwego) użytkowania sprzętu. Dalsze informacje o produkcie dostępne są na stronie www.velleman.eu. Firma zastrzega sobie prawo do zmiany informacji zawartych w niniejszej instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.

© NOTA DOTYCZĄCA PRAW AUTORSKICH

Niniejsza instrukcja objęta jest prawami autorskimi będącymi w posiadaniu firmy Velleman nv. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsza instrukcja nie może być kopiowana, odtwarzana, tłumaczona ani zapisywana na jakimkolwiek nośniku elektronicznym bez wcześniejszej pisemnej zgody właściciela praw autorskich.